



PROJECT SOURCE.®

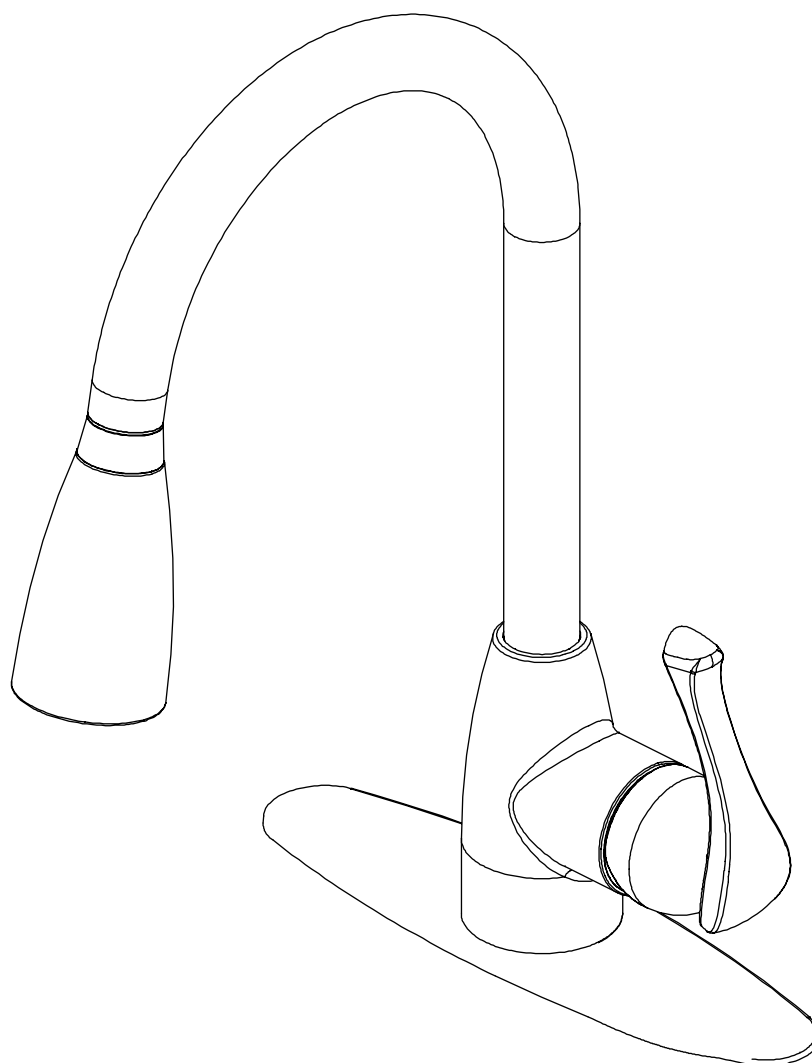
Project Source® is a registered trademark
of LF, LLC. All rights reserved.

ITEMS #0831710
#0831709

PULL-DOWN KITCHEN FAUCET

MODELS #51-K814-PS-BN
#51-K814-PS-WH

Français / Español p. 9



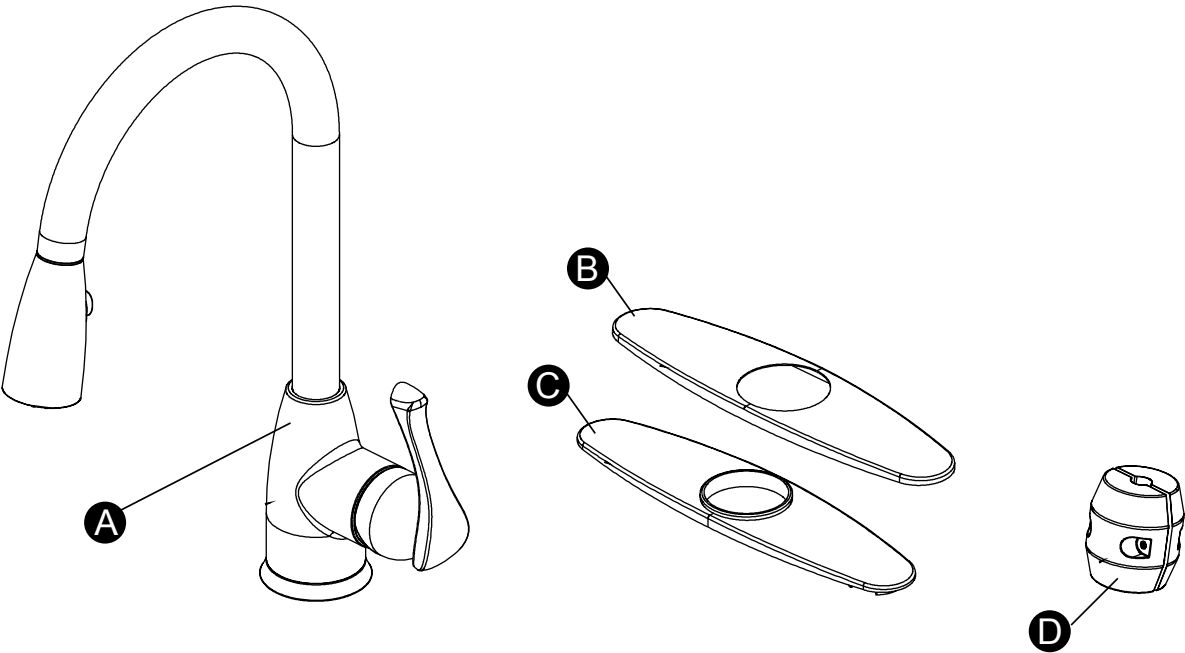
ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ **Purchase Date** _____



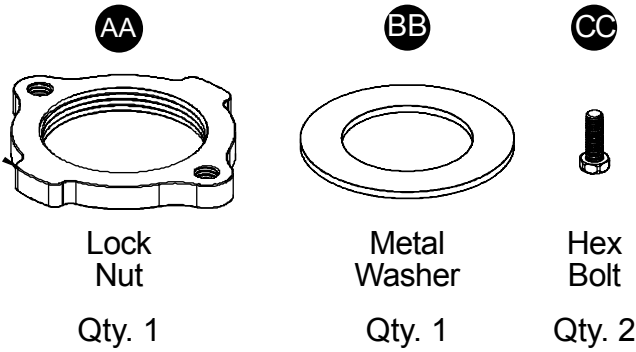
Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-389-8827, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Faucet body assembly	1
B	Escutcheon	1
C	Gasket	1
D	Weight	1

HARDWARE CONTENTS (not shown actual size)





SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

CAUTION

- If you solder the joints during installation of the faucet, the seats, cartridges, and washers must be removed before using a flame or the warranty will be voided on these parts.
- Cover the sink drain to avoid losing parts.

WARNING

- Protect your eyes with safety glasses when cutting or soldering water supply lines.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Adjustable Wrench, Groove Joint Pliers, Pipe Wrench, Phillips Screwdriver, and Supply Lines

Installations may vary depending on how the previous faucet was installed. Supplies necessary for the installation of the faucet are not all included; however, they are available wherever plumbing supplies are sold.

Prior to beginning installation, turn off the hot and cold water lines, then turn on the old faucet to release built-up pressure. When installing the new faucet, hand tighten the connector nuts. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

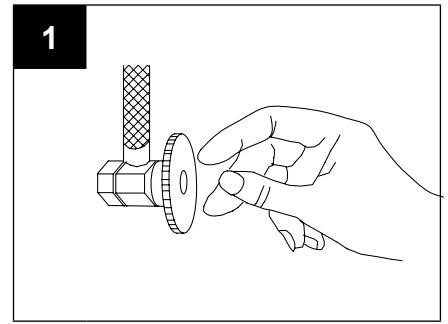
PRODUCT SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS
Max. flow rate: 1.8 GPM (6,8 LPM) at 60 PSI
ASME A112.18.1/CSA B125
Brushed nickel and white finishes
Ceramic cartridges

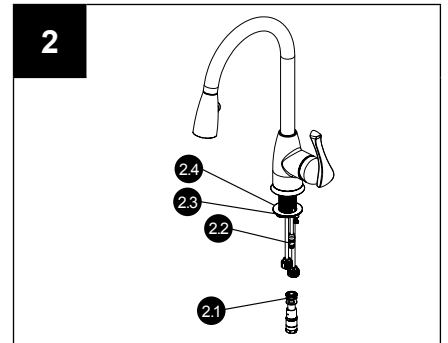
SPECIFICATIONS
Total weight of item: 4.87 lbs.
Manufactured to include no more than 0.25% weighted average lead content on wetted surfaces

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Turn off water at the supply valve at the main water supply, disconnect the supply lines, and remove old faucet body.
Clean and dry surface area where new faucet will be mounted.



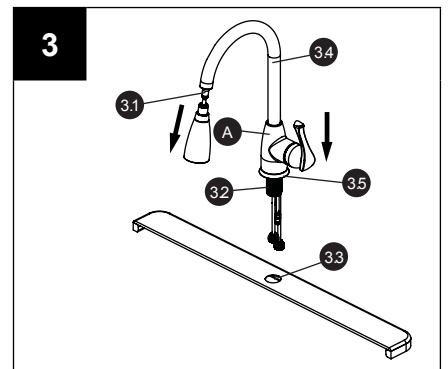
2. Before installation, remove the quick connector (2.1) from the free end of the hose (2.2) by unscrewing it in a counterclockwise direction. Unscrew the locking nut (2.3) and remove the metal washer (2.4).



3. Optional Flange Installation

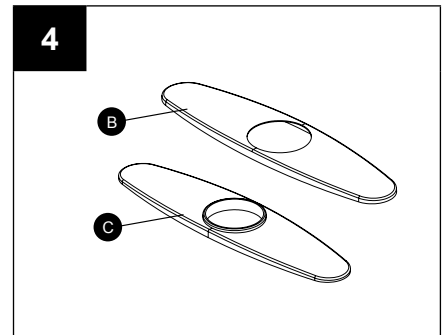
Install faucet with attached flange (3.5). Retract the hose (3.1) up through the faucet body assembly (A) until the end of the hose (3.1) is flush with the bottom of the shank (3.2). Do not pull the end of the hose (3.1) past the shank (3.2). Insert the faucet body assembly (A) through the hole in the sink (3.3). Once this step is complete continue to step 6.

NOTE: Do not feed the hose (3.1) back through the spout (3.4) until step 7.



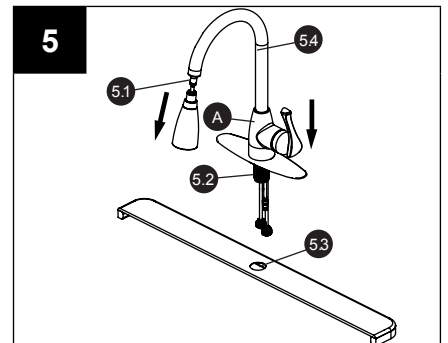
4. Optional Escutcheon Installation

Remove the flange and place the escutcheon with gasket (B and C) on the bottom of the new faucet body assembly.



5. Retract the hose (5.1) up through the faucet body assembly (A) until the end of the hose (5.1) is flush with the bottom of the shank (5.2). Do not pull the end of the hose (5.1) past the shank (5.2). Insert the faucet body assembly (A) through the hole in the sink (5.3).

NOTE: Do not feed the hose (5.1) back through the spout (5.4) until step 7.

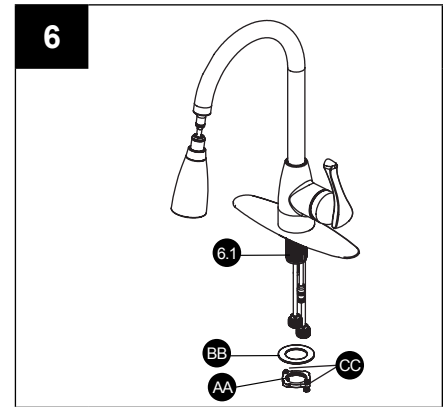


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

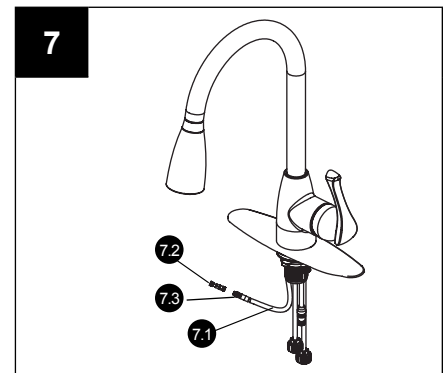
6. Install the metal washer (BB) onto the threaded shank (6.1). Thread the locking nut (AA) onto the shank (6.1). Lock the locking nut (AA) into position by tightening the hex bolts (CC). Do not overtighten.

Hardware Used

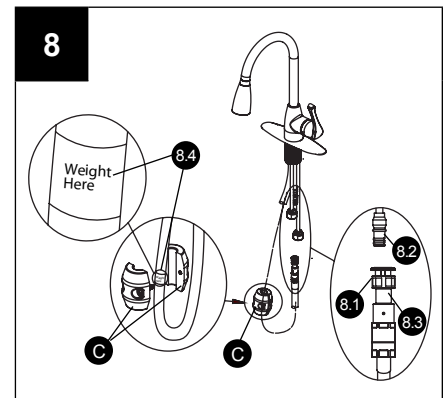
BB	Metal washer		x 1
AA	Lock nut		x 1
CC	Hex bolt		x 2



7. After inserting the hose (7.1) through the hole in the sink surface, retract the hose (7.1) back down, and reattach the quick connector (7.2) by screwing it onto the end of the hose (7.3) in a clockwise motion. Hand tighten only.



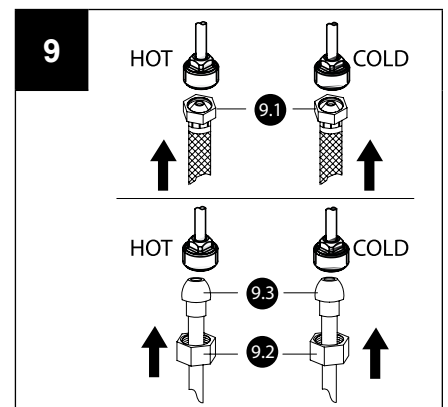
8. Push the quick connector (8.1) firmly upward and attach it to the receiving block (8.2). Pull down moderately to ensure the connection has been made. If it is necessary to remove the quick connector (8.1), squeeze the tabs on the hose (8.3) and then pull down to disconnect. After connecting the hose (8.3), install the weight (C) at the point of the hose marked "weight here" (8.4).



9. Make Connections to the Water Lines

(9.1) Use 1/2 in. IPS faucet supply lines or (9.2) use coupling nuts (not supplied) with (9.3) ball-nose risers (not included).

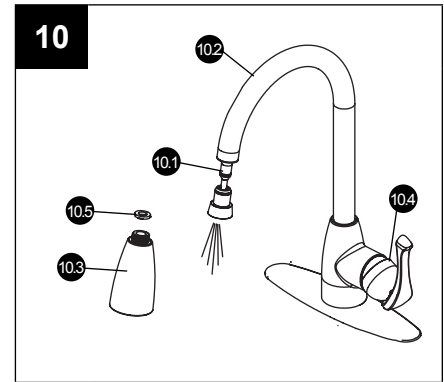
Turn water supply or shut-off valve back on and check for leaks. If leaks occur, gently tighten the faucet connections.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

10. **IMPORTANT:** After installation is complete, turn on the hot and cold water supply. Check for leaks. Pull the hose assembly (10.1) out of the spout (10.2) and remove the spray head (10.3) by unscrewing it from the hose assembly (10.1) in a counterclockwise direction. Be sure to hold the end of the hose assembly (10.1) down into the sink and turn the faucet (10.4) on to the warm position where it mixes hot and cold water. Flush line for one minute. Check for leaks. Re-tighten any connections if necessary, but do not overtighten. Reinstall the spray head (10.3) by hand tightening it back onto the hose assembly (10.1).

NOTE: Do not lose the gasket (10.5) in the hose.



OPERATING INSTRUCTIONS

The lever handle controls the flow of either hot or cold water to the faucet.

Rotate the handle forward for cold water; rotate the handle backward for hot water. Moving the handle out from the faucet body (right) opens the cartridge and causes water to flow out from the spout. The degree of handle opening determines the volume of water flow. Returning the handle to the original position (toward the faucet body) stops the flow of water.

CARE AND MAINTENANCE

Clean periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool, and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Leaks underneath handle.	Bonnet has come loose or O-ring on cartridge is dirty or twisted.	1. Move the handle to the off position. Unscrew the handle screw and remove the handle. 2. Tighten the bonnet by turning it clockwise. Move the cartridge stem to the on position. The leak should stop draining out from around the cartridge stem. 3. If the leak does not stop, shut off the water supply. Remove the bonnet by turning it counterclockwise. Lift out the cartridge valve. Inspect the blue conjoined o-rings under the cartridge and remove any debris. If the o-rings are twisted, straighten them out. If they are damaged or leak does not stop replace the cartridge by calling Customer Service. 4. Position the cartridge back into the faucet body. Make sure the two locating pins under the cartridge fit into the two locating holes on the faucet body. Tightly screw bonnet onto the faucet body. 5. Re-install the handle.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Water does not completely shut off.	Rubber valve seat is dirty, stuck, or broken.	1. Call customer service at 1-866-389-8827 for a replacement cartridge.
Improper water pattern.	Aerator dirty or small parts inside aerator improperly installed.	1. Remove the aerator from the spout end by turning it counter-clockwise. 2. Gently flush the small parts inside the aerator to clear away any debris. 3. Re-install the small parts Metal screens must be flat and plastic supporter must be straight. 4. Screw the aerator onto the spout end and tighten.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

The distributor warrants to the original purchaser of this product to be free from defects in material and workmanship under normal use in residential applications. At its option, the Company will provide repair parts or replace defective product when the product is used in accordance with the manufacturer's specifications.

The distributor provides a limited 5-year warranty on the finish of this product to the original purchaser. At its option, the distributor will provide repair parts or replace defective product when the product is used in accordance with the manufacturer's specifications. Use of mild abrasive, abrasive or chemical cleaners may damage the finish of the product. We recommend cleaning your faucet with a soft cloth, moistened with water. Damage resulting from the use of abrasive or chemical cleaners SHALL VOID THIS WARRANTY.

This warranty is not applicable to any products or parts of products where damage is caused by use of non-genuine parts; is due to installation error, product misuse, negligence or faulty maintenance; or where the product is not installed according to local building codes.

This warranty excludes labor charges or damage incurred during installation, repair or replacement, and any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature. This warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, including without restriction those of merchantability or fitness of use.

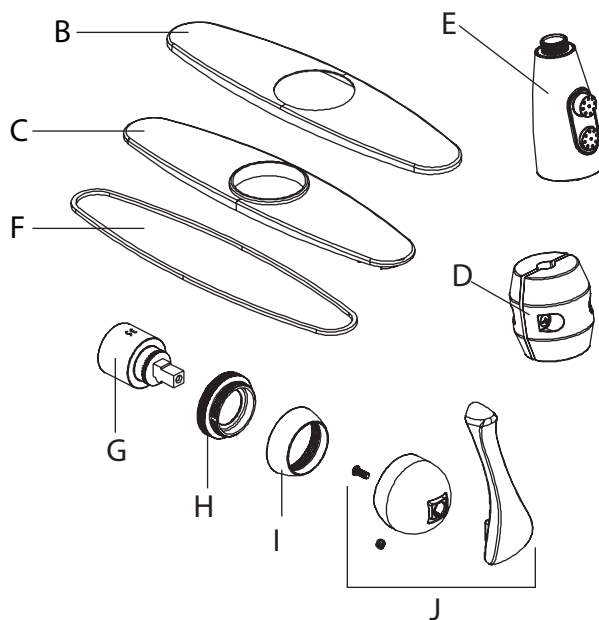
Liability under this warranty will not exceed the purchase price for the product claimed to be defective by the original consumer purchaser. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, or province to province.

Inquiries regarding warranty claims can be directed to 1-866-389-8827, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-389-8827, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

PART	DESCRIPTION	PART #
E	Spray head assembly - 0831710	RP03003BN
	Spray head assembly - 0831709	RP03003WH
D	Weight	RP03002
B,C, F	Escutcheon - 0831710	RP03006BN
	Escutcheon - 0831709	RP03006WH
G	Ceramic cartridge	RP03001
H, I	Retainer nut and cap - 0831710	RP03005BN
	Retainer nut and cap - 0831709	RP03005WH
J	Handle assembly - 0831710	RP03004BN
	Handle assembly - 0831709	RP03004WH





PROJECT SOURCE.®

Project Source® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Project Source® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ARTICLE #0831710
#0831709

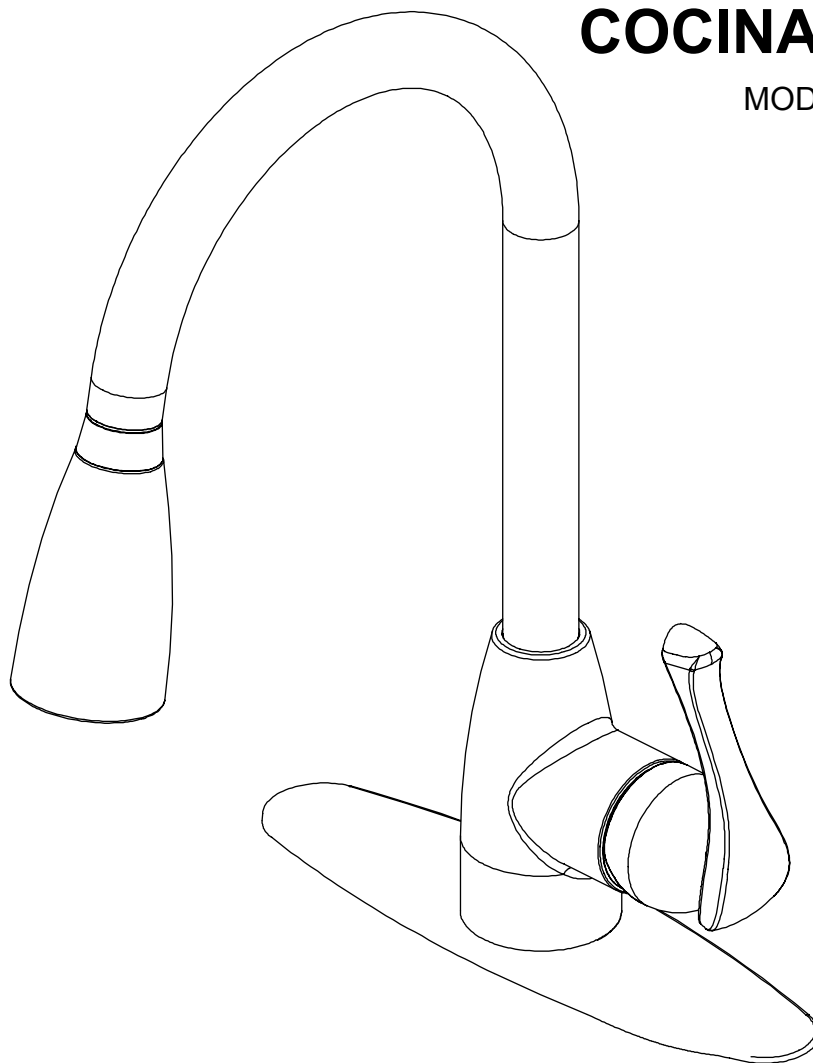
ROBINET DE CUISINE À BEC RÉTRACTABLE

MODÈLE #51-K814-PS-BN
#51-K814-PS-WH

ARTÍCULO #0831710
#0831709

GRIFO PARA COCINA ABATIBLE

MODELO #51-K814-PS-BN
#51-K814-PS-WH

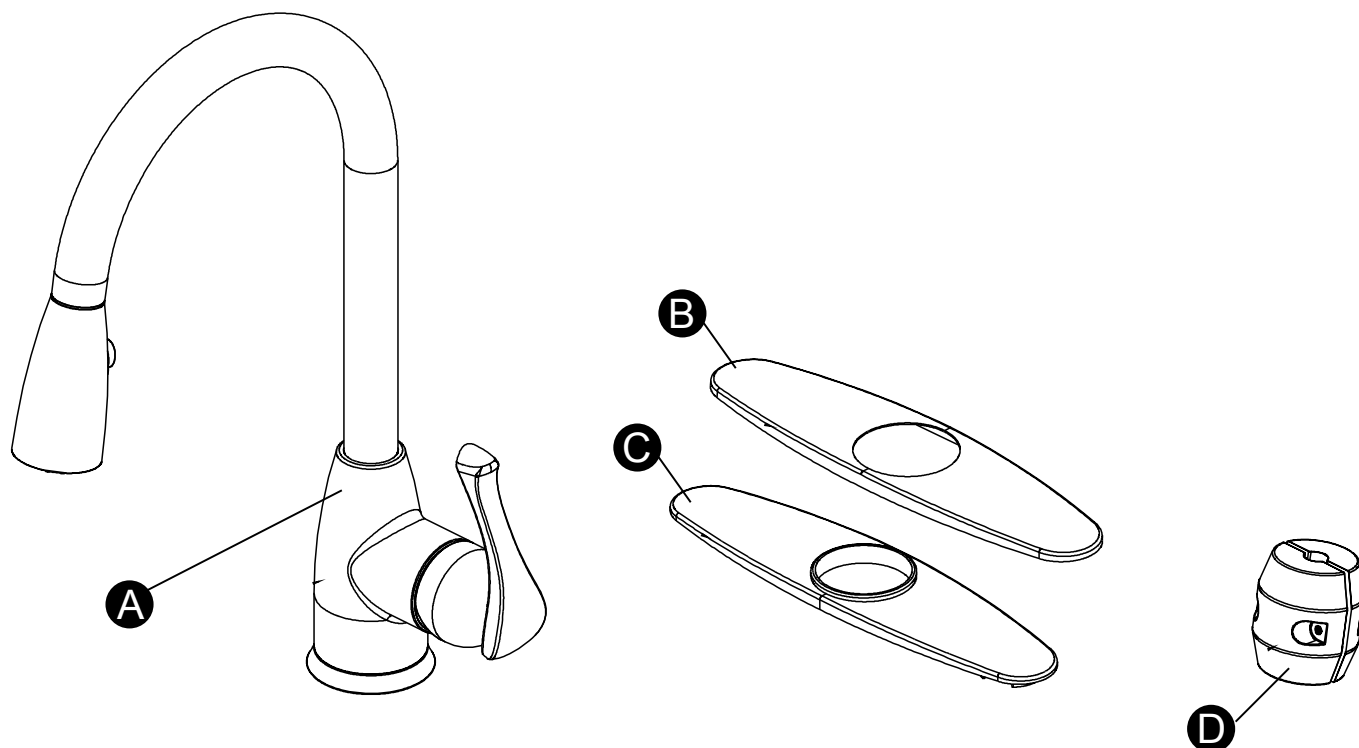


Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 389-8827, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.



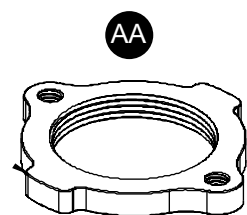
¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-389-8827, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

CONTENU DE L'EMBALLAGE / CONTENIDO DEL PAQUETE



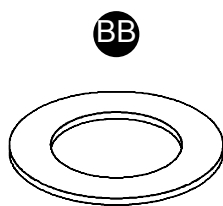
PIÈCE / PIEZA	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	QUANTITÉ / CANTIDAD
A	Ensemble du corps de robinet / Ensamblaje del cuerpo del grifo	1
B	Écusson / Escudo de bocallave	1
C	Joint / Empaquetadura	1
D	Poids / Peso	1

QUINCAILLERIE INCLUSE (grandeur non réelle) / ADITAMENTOS (no es el tamaño real)



Écrou de blocage
Contratuerca

Qté : 1
Cant. 1



Rondelle en métal
Arandela de metal

Qté : 1
Cant. 1



Boulon à tête hexagonale
Perno hexagonal

Qté : 2
Cant. 2



CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit.

ATTENTION

- Si vous avez l'intention de souder les joints pendant l'installation du robinet, retirez d'abord les sièges, les cartouches et les rondelles; sans quoi, la garantie ne couvrira plus ces pièces.
- Couvrez le drain du lavabo pour éviter de perdre des pièces.

AVERTISSEMENT

- Protégez vos yeux à l'aide de lunettes de sécurité lorsque vous coupez ou soudez des conduites d'alimentation en eau.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

PRECAUCIÓN

- Si suelda las juntas durante la instalación del grifo, se deben retirar los asientos, los cartuchos y las arandelas antes de usar la llama. De lo contrario, se anulará la garantía de dichas piezas.
- Cubra el desagüe para evitar que se pierdan piezas.

ADVERTENCIA

- Proteja sus ojos con las gafas de seguridad al cortar o soldando líneas de suministro del agua

PRÉPARATION / PREPARACIÓN

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : clé à molette, pince multiprises, clé à tuyau, tournevis cruciforme, ruban d'étanchéité ou pâte d'étanchéité pour joint fileté et, conduites d'alimentation. L'installation dépend de la façon dont le robinet actuel a été fixé. Les fournitures nécessaires à l'installation du robinet ne sont pas incluses. Cependant, elles sont offertes là où l'on vend des articles de plomberie.

Avant de commencer l'installation, fermez l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, puis ouvrez le robinet pour laisser échapper la pression. À l'installation du nouveau robinet, vissez solidement les écrous de raccord, puis utilisez une clé pour tenir l'assemblage et une clé pour serrer l'écrou. Les raccords trop serrés altèrent l'état du système.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y los aditamentos. Si falta alguna pieza o hay piezas dañadas, no intente ensamblar el producto. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo calculado de ensamblaje: 30 minutos

Las instalaciones pueden variar según cómo se instaló el grifo anterior. No se incluyen todos los materiales necesarios para la instalación del grifo; no obstante, estos están disponibles en cualquier lugar donde se vendan artículos de plomería.

Antes de comenzar la instalación, corte el suministro de agua fría y caliente, y luego abra el grifo viejo para liberar la presión acumulada. Cuando instale el grifo nuevo, ajuste las tuercas del conector con los dedos; luego, utilice una llave inglesa para sostener el conector y otra llave para apretar la tuerca. Las conexiones que estén muy apretadas reducirán la integridad del sistema.

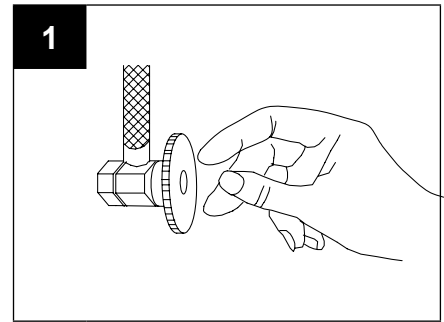
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE / INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Coupez l'eau au robinet d'alimentation de la conduite d'eau principale, puis débranchez les conduites d'alimentation et retirez le vieux corps de robinet.

Nettoyez et séchez la surface où le nouveau robinet sera installé.

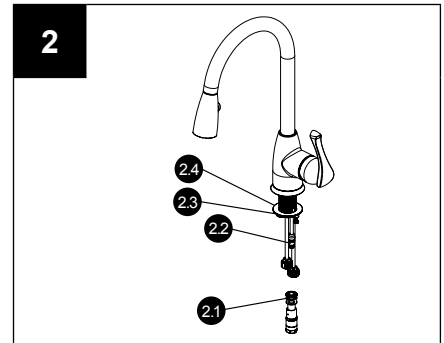
Cierre la válvula de entrada de agua principal, desconecte las líneas de entrada y retire el cuerpo del grifo viejo.

Limpie y seque el área superficial donde se colocará el nuevo grifo.



2. Avant de commencer l'installation, retirez le raccord à branchement rapide (2.1) de l'extrémité libre du tuyau (2.2) en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Dévissez l'écrou de blocage (2.3), puis retirez la rondelle en métal (2.4).

Antes de realizar la instalación, desenrosque el conector rápido (2.1) en dirección contraria a las manecillas del reloj para retirarlo del extremo libre de la manguera (2.2). Desatornille la contratuerca (2.3) y retire la arandela de metal (2.4).



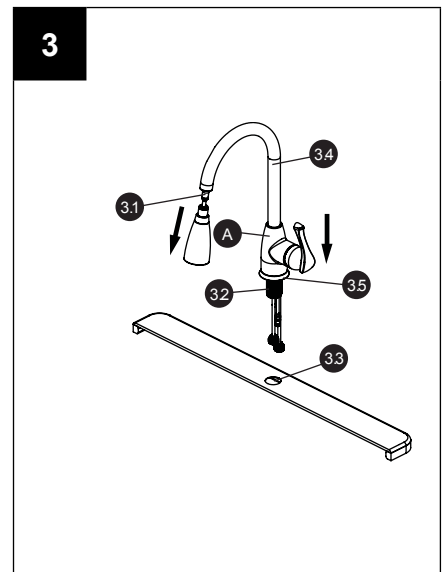
3. **Installation avec bride (facultative) / Instalación de brida opcional**

Installez le robinet avec la bride (3.5) qui y est fixée. Tirez le tuyau (3.1) vers le haut dans l'ensemble du corps de robinet (A), jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le bas de la tige (3.2). Ne tirez pas l'extrémité du tuyau (3.1) au-delà de la tige (3.2). Insérez l'ensemble du corps de robinet (A) dans le trou de l'évier (3.3). Une fois cette étape terminée, passez à l'étape 6.

REMARQUE : Ne remettez pas le tuyau (3.1) dans le bec (3.4) du robinet avant l'étape 7.

Instale el grifo con la brida fijada (3.5). Retire la manguera (3.1) por el ensamblaje del cuerpo del grifo (A) hasta que el extremo de la manguera (3.1) quede al ras con la parte inferior de la espiga (3.2). No jale el extremo de la manguera (3.1) más allá de la espiga (3.2). Inserte el ensamble del cuerpo del grifo (A) por el orificio en el lavabo (3.3). Una vez que haya completado este paso, continúe al paso 6.

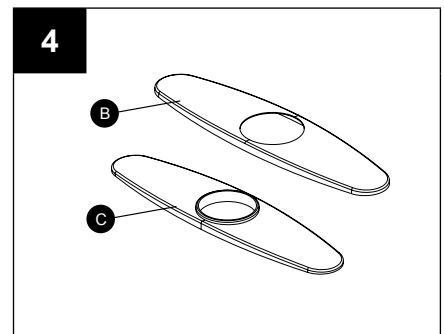
NOTA: no pase la manguera (3.1) por detrás de la boquilla (3.4) hasta el paso 7.



4. **Installation avec écusson (facultative) / Instalación opcional del escudo de bocallave**

Retirez la bride et placez l'écusson et le joint (B et C) au bas du nouvel ensemble du corps de robinet.

Retire la brida y coloque el escudo de bocallave con empaque (B y C) en la parte inferior del nuevo ensamble del cuerpo del grifo.



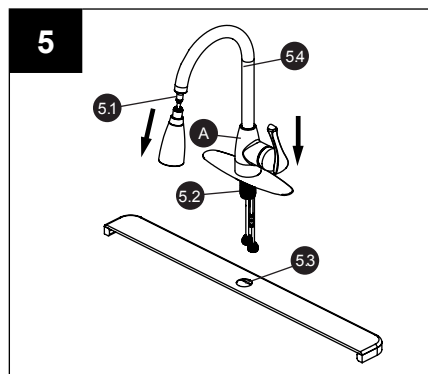
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE / INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

5. Tirez le tuyau (5.1) vers le haut dans l'ensemble du corps de robinet (A), jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le bas de la tige (5.2). Ne tirez pas l'extrémité du tuyau (5.1) au-delà de la tige (5.2). Insérez l'ensemble du corps de robinet (A) dans le trou de l'évier (5.3).

REMARQUE : Ne remettez pas le tuyau (5.1) dans le bec (5.4) du robinet avant l'étape 7.

Retire la manguera (5.1) por el ensamble del cuerpo del grifo (A) hasta que el extremo de la manguera (5.1) quede al ras con la parte inferior de la espiga (5.2). No jale el extremo de la manguera (5.1) más allá de la espiga (5.2). Inserte el ensamble del cuerpo del grifo (A) por el orificio en el lavabo (5.3).

NOTA: no retire la manguera (5.1) por la boquilla (5.4) hasta el paso 7.

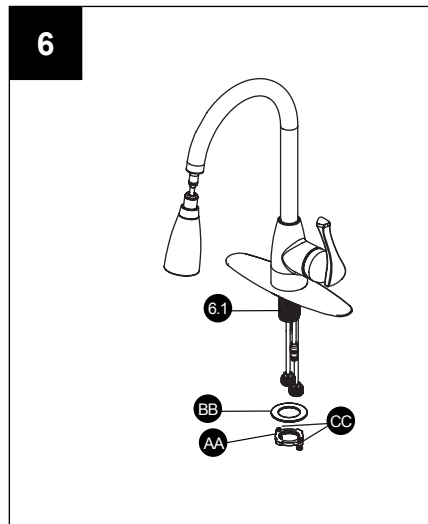


6. Posez la rondelle en métal (BB) sur la tige filetée (6.1). Vissez l'écrou de blocage (AA) sur la tige (6.1). Serrez les boulons à tête hexagonale (CC) pour fixer l'écrou de blocage (AA) en place. Évitez de serrer excessivement.

Instale la arandela de metal (BB) en la espiga roscada (6.1). Enrosque la contratuerca (AA) en la espiga (6.1). Fije la contratuerca (AA) en su lugar apretando los pernos hexagonales (CC). No apriete demasiado.

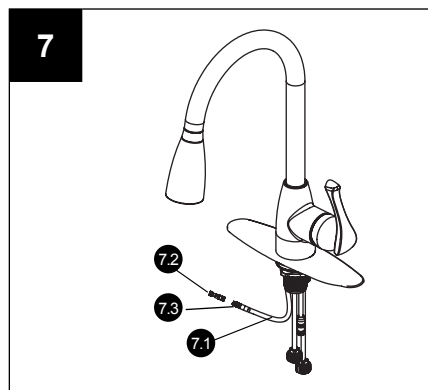
Quincaillerie utilisée / Aditamentos utilizados

BB	Rondelle en métal Arandela de metal		x 1
AA	Écrou de blocage Contratuerca		x 1
CC	Boulon à tête hexagonale Perno hexagonal		x 2



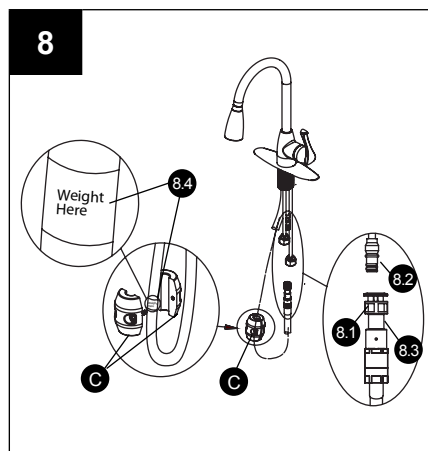
7. Une fois le tuyau (7.1) inséré dans le trou de la surface de l'évier, tirez le tuyau (7.1) vers le bas et branchez de nouveau le raccord à branchement rapide (7.2) en le vissant à l'extrémité du tuyau (7.3) dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez à la main seulement.

Luego de insertar la manguera (7.1) por el orificio en la superficie del lavabo, retraiga la manguera (7.1) hacia abajo y vuelva a colocar el conector rápido (7.2) atornillándolo en el extremo de la manguera (7.3) en dirección de las manecillas del reloj. Apriete a mano solamente.



8. Poussez fermement le raccord à branchement rapide (8.1) vers le haut et fixez-le au bloc récepteur (8.2). Tirez doucement vers le bas pour vérifier que le raccord a bien été effectué. Si vous devez retirer le raccord à branchement rapide (8.1), pincez les languettes du tuyau (8.3), puis tirez vers le bas pour le débrancher. Après avoir installé le tuyau (8.3), fixez le poids (C) au tuyau à l'endroit portant l'indication « weight here » (8.4).

Empuje el conector rápido (8.1) firmemente hacia arriba y fíjelo al bloque receptor (8.2). Jálalo suavemente hacia abajo para asegurarse de que la conexión esté firme. Si es necesario retirar el conector rápido (8.1), apriete las lengüetas de la manguera (8.3) y, luego, jálalo hacia abajo para desconectarlo. Después de conectar la manguera (8.3), instale la pesa (C) en el lugar de la manguera marcada con la frase "weight here" (pesa aquí) (8.4).



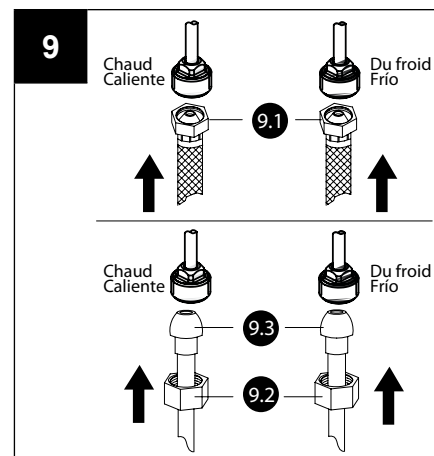
9. Raccordez les conduites d'alimentation en eau aux tiges du robinet / Conecte a las tuberías de suministro de agua.

(9.1) Utilisez une conduite d'alimentation IPS de 1/2 po ou (9.2) des écrous d'accouplement (non inclus) munis de (9.3) colonnes montantes à bout sphérique (non incluses).

Rétablissez l'alimentation en eau ou ouvrez le robinet d'arrêt, et vérifiez s'il y a des fuites. Si c'est le cas, serrez doucement les raccords du robinet.

(9.1) Use las tuberías de suministro para grifo IPS de 1,27 cm o (9.2) use las tuercas de acoplamiento (no se incluyen) con (9.3) elevadores de punta esférica (no se incluyen).

Vuelva a abrir el suministro de agua o la válvula de cierre y verifique si hay fugas. Si hay fugas, apriete suavemente las conexiones del grifo.

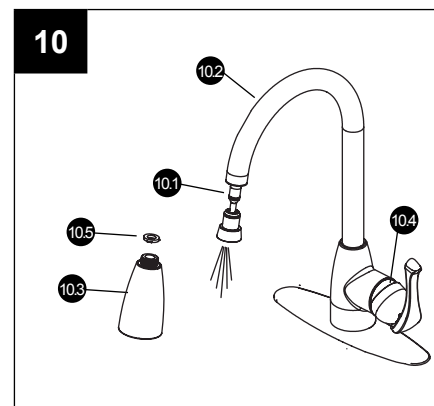


10. **IMPORTANT** : Une fois l'installation terminée, ouvrez l'alimentation en eau chaude et en eau froide. Vérifiez s'il y a des fuites. Tirez sur l'ensemble de tuyau (10.1) afin de le faire sortir du bec (10.2), puis retirez la tête de vaporisation (10.3) de l'ensemble de tuyau (10.1) en la dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Assurez-vous de maintenir l'extrémité de l'ensemble de tuyau (10.1) vers le bas dans l'évier et tournez la poignée du robinet (10.4) dans la position de l'eau tiède pour que l'eau chaude et l'eau froide soient mélangées. Rincez les conduites pendant une minute. Vérifiez s'il y a des fuites. Resserrez les raccords si nécessaire en évitant de serrer excessivement. Réinstallez la tête de vaporisation (10.3) en la resserrant à la main sur l'ensemble de tuyau (10.1).

REMARQUE : Ne perdez pas le joint (10.5) dans le tuyau.

IMPORTANTE: Después de completar la instalación, abra el suministro de agua caliente y fría. Verifique que no haya fugas. Jale el ensamble de manguera (10.1) hasta sacarlo de la boquilla (10.2) y retire el cabezal de rociado (10.3). Para esto, desenrosquelo del ensamble de manguera (10.1) girando en dirección contraria a las manecillas del reloj. Asegúrese de sostener el extremo del ensamble de manguera (10.1) hacia abajo en el lavabo y gire la manija del grifo (10.4) hacia la posición tibia para que se mezclen el agua caliente y fría. Deje que descarguen las líneas de suministro durante un minuto. Verifique que no haya fugas. Vuelva a apretar las conexiones si es necesario, pero no las apriete demasiado. Vuelva a instalar a mano el cabezal del rociador (10.3) apretándolo en el ensamble de manguera (10.1).

NOTA: no suelte el empaque (10.5) de la manguera.



MODE D'EMPLOI / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Le levier règle le débit d'eau chaude ou froide sortant du robinet.

Tournez le levier vers vous afin d'obtenir de l'eau froide et loin de vous pour de l'eau chaude. Lorsque vous tournez la poignée vers l'extérieur du corps du robinet (vers la droite), la cartouche s'ouvre, ce qui fait en sorte que l'eau s'écoule du bec. Le degré d'ouverture de la poignée détermine le débit d'eau. Une fois que la poignée est de retour à sa position initiale (vers le corps du robinet), l'eau arrête de couler.

MODE D'EMPLOI / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La manija de palanca controla el flujo de agua caliente o fría del grifo.

Gire la manija hacia delante para que salga agua fría; gire la manija hacia atrás para que salga agua caliente. Al alejar la manija del cuerpo del grifo (hacia la derecha) se abre el cartucho y el agua fluye desde la boquilla. El grado en que abra la manija determina el volumen del flujo de agua. Al volver la manija a la posición original (hacia el cuerpo del grifo) se detiene el flujo de agua.

ENTRETIEN / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Nettoyez régulièrement le robinet avec un linge doux. Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs, de la laine d'acier et des produits chimiques forts, car ils pourraient endommager le fini, ce qui par le fait même annulerait la garantie.

Limpie periódicamente con un paño suave. Evite utilizar limpiadores abrasivos, lana de acero y químicos agresivos, ya que pueden dañar el acabado y anular su garantía.

DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLÈME PROBLEMA	CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
La poignée fuit. Hay goteras debajo de la manija.	Le chapeau s'est desserré ou le joint torique sur la cartouche est sale ou tordu. El bonete está flojo o la junta tórica del cartucho está sucia o torcida.	1. Tournez la poignée à la position d'arrêt. Dévissez les vis de la poignée et retirez la poignée. 1. Mueva la manija a la posición de apagado. Destornille el tornillo de la manija y retire la manija. 2. Serrez le chapeau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez la tige de la cartouche en position marche. L'eau devrait cesser de fuir le long de la tige de la cartouche. 2. Apriete el bonete girándolo en dirección de las manecillas del reloj. Coloque el vástago del cartucho en la posición de encendido. La fuga debería dejar de drenar alrededor del vástago del cartucho. 3. Si la fuite persiste, fermez la conduite d'eau. Retirez le chapeau en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez la valve cartouche en la soulevant. Inspectez les joints toriques bleus situés sous la cartouche et enlevez tout débris. Si les joints toriques sont tordus, redressez-les. S'ils sont endommagés ou que la fuite persiste, remplacez la cartouche. Pour ce faire, appelez le service à la clientèle. 3. Si la fuga no se detiene, cierre el suministro de agua. Retire el bonete girándolo en dirección contraria a las manecillas del reloj. Levante la válvula del cartucho. Inspeccione las juntas tóricas azules conjuntas que se encuentran debajo del cartucho y elimine los desechos. Si las juntas tóricas están torcidas, enderécelas. Si están dañadas o si la fuga no se detiene, llame a Servicio al Cliente para reemplazar el cartucho. 4. Remplacez la cartouche dans le corps du robinet. Assurez-vous que les deux goupilles de position situées sous la cartouche s'insèrent parfaitement dans les trous de positionnement du corps du robinet. Vissez solidement le chapeau dans le corps du robinet. 4. Vuelva a colocar el cartucho en el cuerpo del grifo. Asegúrese de que los dos pasadores debajo del cartucho encajen en los dos orificios del cuerpo del grifo. Enrosque con firmeza el bonete en el cuerpo del grifo. 5. Remplacez la poignée. 5. Vuelva a instalar la manija.

DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLÈME PROBLEMA	CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
L'alimentation en eau ne peut être coupée complètement. El paso de agua no se cierra completamente.	Le siège de valve en caoutchouc est sale, bloqué ou brisé. El alojamiento de la válvula de goma está sucio, atascado o roto.	1. Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 389-8827 pour obtenir une cartouche de rechange. 1. Llame al departamento de servicio al cliente al 1-866-389-8827 para obtener un cartucho de reemplazo.
La forme du jet d'eau est inadéquate. El patrón de agua no es adecuado.	L'aérateur est sale ou les petites pièces dans l'aérateur sont mal installées. El aireador está sucio o las piezas pequeñas dentro del aireador se instalaron de manera incorrecta.	1. Retirez l'aérateur de l'extrémité du bec en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. 1. Retire el aireador del extremo de la boquilla girándolo en dirección de las manecillas del reloj. 2. Nettoyez doucement avec de l'eau les petites pièces dans l'aérateur pour enlever les débris. 2. Limpie cuidadosamente las piezas pequeñas dentro del aireador para retirar cualquier desecho. 3. Réinstallez les petites pièces comme l'illustre la vue éclatée. Les filtres en métal doivent être plats et le support en plastique doit être droit. 3. Vuelva a instalar las piezas pequeñas como se muestra en el diagrama detallado. Las mallas de metal deben ser planas y el soporte de plástico debe ser recto. 4. Vissez l'aérateur sur l'extrémité du bec et serrez-le fermement. 4. Atomille el aireador en el extremo de la boquilla y apriételo.

GARANTIE À VIE LIMITÉE / GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Le distributeur garantit à l'acheteur ou au consommateur initial que ce produit sera exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'utilisation résidentielle normales. Le distributeur choisira de fournir des pièces de rechange ou de remplacer le produit défectueux si ce dernier a été utilisé selon les directives du fabricant.

Le distributeur offre à l'acheteur initial une garantie limitée de 5 ans sur le fini de ce produit. À sa discrétion, il choisira de fournir des pièces de rechange ou de remplacer le produit défectueux si ce dernier a été utilisé selon les directives du fabricant. L'utilisation de nettoyeurs abrasifs, de nettoyeurs abrasifs doux ou de produits chimiques pourrait endommager le fini. Nous recommandons de nettoyer le robinet avec un linge doux humide. Les dommages causés par l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ou de produits chimiques ANNULENT CETTE GARANTIE.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits ni aux pièces si les dommages sont causés par des pièces qui ne sont pas d'origine, si le produit n'est pas installé conformément au code du bâtiment local, si l'acheteur initial commet une erreur d'installation, si l'acheteur initial fait un usage inapproprié des produits ou des pièces ou s'il néglige leur entretien ou l'exécute de façon inadéquate.

Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'oeuvre ni les dommages occasionnés pendant l'installation, les réparations ou le remplacement, ni les dommages indirects, accessoires ou consécutifs, y compris les bris, les pertes, les blessures et les frais de toute nature. Cette garantie est exclusive et prévaut sur toute autre garantie et condition, explicite ou implicite, y compris, sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

En vertu de cette garantie, la responsabilité se limite au prix d'achat du produit jugé défectueux par le consommateur ou l'acheteur initial. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Pour toute question ou demande concernant les réclamations au titre de la garantie, veuillez appeler au 1 866 389-8827, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

El distribuidor garantiza al comprador/consumidor original que este producto está libre de defectos en cuanto a los materiales y la mano de obra en condiciones de uso normal en aplicaciones residenciales. A su elección, la Compañía proporcionará piezas de repuesto o reemplazará un producto defectuoso si el producto se utilizó de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

El distribuidor le brinda al comprador original una garantía limitada de 5 años para el acabado de este producto. A su elección, el distribuidor proporcionará piezas de repuesto o reemplazará un producto defectuoso si el producto se utilizó de acuerdo con las especificaciones del fabricante. El uso de limpiadores abrasivos suaves, abrasivos o químicos puede dañar el acabado del grifo. Le recomendamos que limpie el grifo con un paño suave y humedecido con agua. El daño ocasionado por el uso de limpiadores abrasivos o químicos ANULARÁ ESTA GARANTÍA.

Esta garantía no se aplica a productos o piezas de productos si el daño fue ocasionado por el uso de piezas no originales; o se deba a un error de instalación, al mal uso del producto, a negligencia o al mantenimiento inadecuado; o en caso de que el producto no se haya instalado de acuerdo con los códigos de construcción locales.

Esta garantía no incluye los cargos por mano de obra o los daños ocasionados durante la instalación, la reparación o el reemplazo, ni las lesiones, las pérdidas o los daños indirectos, accidentales o resultantes, ni los costos de ninguna naturaleza. Esta garantía reemplaza y excluye todas las demás garantías y condiciones, expresas o implícitas, incluidas sin restricción aquellas de comerciabilidad o uso adecuado.

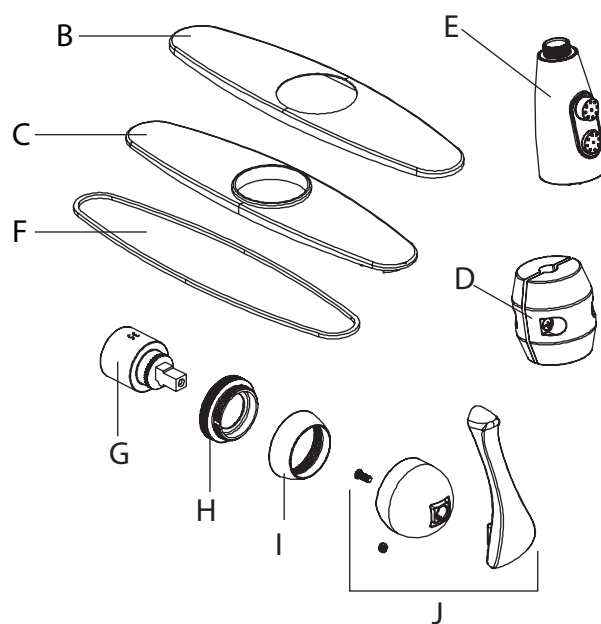
La responsabilidad bajo esta garantía no superará el precio de compra del producto que se reclama como defectuoso pagado por el cliente o comprador original. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que es posible que no se apliquen las exclusiones o limitaciones mencionadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Las consultas sobre reclamos por garantías se pueden hacer al 1-866-389-8827, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE / LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec le service à la clientèle au 1 866 389-8827, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-389-8827, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	N° DE PIÈCE PIEZA #
E	Ensemble de tête de pulvérisation / Ensamblaje del cabezal de pulverización – 0831710	RP03003BN
	Ensemble de tête de pulvérisation / Ensamblaje del cabezal de pulverización – 0831709	RP03003WH
D	Poids / Peso	RP03002
B, C, F	Écusson / Escudo de bocallave – 0831710	RP03006BN
	Écusson / Escudo de bocallave – 0831709	RP03006WH
G	Cartouche céramique / Cartucho de cerámica	RP03001
H, I	Écrou et chapeau de retenue / Tuerca y tapa del retenedor – 0831710	RP03005BN
	Écrou et chapeau de retenue / Tuerca y tapa del retenedor – 0831709	RP03005WH
J	Ensemble de poignée / Conjunto de asa – 0831710	RP03004BN
	Ensemble de poignée / Conjunto de asa – 0831709	RP03004WH